

Upławy: najczęstsze przyczyny i postępowanie

Vaginal discharge: common causes and management

Radhika McCATHIE

© 2006 Elsevier Ltd. All rights reserved

Upławy są częstym objawem u kobiet w wieku rozrodczym. Przyczyny można podzielić na zakaźne lub niezakaźne, przy czym czynniki zakaźne występują najczęściej. Początkowa ocena pacjentki z upławami wymaga zebrania szczegółowego wywiadu, w tym wywiadu dotyczącego współżycia płciowego, badania ginekologicznego oraz badań laboratoryjnych w kierunku tych często występujących infekcji. Najczęściej obserwuje się zakażenia, które nie są przenoszone drogą płciową - bakteryjną waginozę i drożdżycę, które można od razu rozpoznać na podstawie badania ginekologicznego i prostych testów. Stwierdza się również utrzymywanie się lub nawroty tych zakażeń, co wymaga ich wielokrotnego lub dłuższego leczenia. Zakażenia przenoszone drogą płciową (*sexually transmitted infections* - STI) - zakażenia wywołane przez *chlamydie*, rzeżączka i rzeżystkowica - również mogą powodować upławy, a ustalenie rozpoznania wymaga wykonania odpowiednich badań laboratoryjnych. Powiadomienie partnera seksualnego i jego leczenie jest bardzo ważnym elementem postępowania. Jeśli nie stwierdza się zakażenia, należy uwzględnić możliwość występowania wydzieliny fizjologicznej.

Vaginal discharge is a common symptom in women of reproductive age. The causes can be divided into those that are infective or non-infective, the most common being the infective agents. Initial assessment of a patient with vaginal discharge requires a thorough history, including sexual history, examination, and testing for these common infections. The non-sexually transmitted infections (STIs)—bacterial vaginosis and candidiasis—are the most frequently encountered and these can often be diagnosed immediately by the clinical findings and simple bedside tests. Persistence or recurrence of these infections is also seen and might require repeated or prolonged courses of treatment. The STIs - *chlamydia*, gonorrhoea and trichomoniasis - can also cause vaginal discharge and diagnosis requires appropriate laboratory tests to be performed. Partner notification and treatment is an essential part of the management. In the absence of any infections, physiological discharge should be considered as a possible cause